SANDVIK
coromant

**CAUTION!**

When drilling a through-hole, a disc can be created when the drill breaks through the material.
This disc can be ejected at high speed and might cause damage or injury.
Use a guard to cover the drill and the chuck.

**VARNING!**

Vid borrning av genomgående hål kan en ändbricka bildas när borren bryter igenom materialet.
Denna ändbricka kan kastas ut i hög hastighet och kan orsaka skada eller personskada.
Använd ett skydd för att täcka borren och chucken.

**WARNUNG!**

Beim Bohren einer Durchgangsbohrung kann eine Scheibe entstehen, wenn der Bohrer das Material durchbricht.
Diese Scheibe kann mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden und Schäden oder Verletzungen verursachen.
Verwenden Sie einen Schutz, um Bohrer und Spannfutter abzudecken.

**ATTENTION!**

Lors du perçage d'un trou débouchant, un disque peut être créé lorsque le foret perce la matière.
Ce disque peut être éjecté à grande vitesse et peut causer des dommages ou des blessures.
Utilisez une protection pour couvrir le foret et le mandrin.

**¡ PRECAUCIÓN !**

Al taladrar un agujero pasante, se puede crear un disco cuando la broca rompe el material.
Este disco puede ser expulsado a alta velocidad y puede causar daños o lesiones.
Utilice un protector para cubrir la broca y el portabrocas.

**ATTENZIONE!**

Quando si esegue un foro passante, è possibile che si formi un disco in uscita dal pezzo lavorato.
Questo disco può essere espulso ad alta velocità e causare danni o lesioni.
Utilizzare tutte le protezioni di cui è dotata la macchina utensile.

**CUIDADO!**

Na usinagem de furos passantes, um disco pode ser criado quando a broca atravessa o material.
Este disco pode ser ejetado em alta velocidade e pode causar danos ou ferimentos.
Use um protetor para cobrir a broca e o mandril.

注意 !

貫通穴の穴あけ加工では、ドリルが被削材を貫通した時にディスクが生成されることがあります。
このディスクは高速で飛び出し、損傷や負傷の原因となることがあります。
ガードを使用してドリルとチャックを覆ってください。

谨慎!

在钻通孔时，当钻头钻穿材料时，会形成一个圆盘。
此圆盘可在高速时弹出，并有可能造成损坏或人身伤害。
使用防护罩盖住钻头和夹头。

March 2025
© AB Sandvik Coromant